

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3613/89 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 1ης Δεκεμβρίου 1989**  
**περί χορηγήσεως πλήρους γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1750/89<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας<sup>(3)</sup>, καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε στη Δημοκρατία της Τυνησίας 3 000 τόνους πλήρους γάλακτος σε σκόνη.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό

(ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας<sup>(4)</sup>: ότι είναι αναγκαίο να οριστούν ελακρινώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που παρατίθενται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Δεκεμβρίου 1989.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 172 της 21. 6. 1989, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α — Β — Γ

1. Δράσεις αριθ. (1): 609/89, 610/89 και 611/89 — απόφαση της Επιτροπής της 20. 7. 1989
2. Πρόγραμμα: 1989
3. Δικαιούχος: Δημοκρατία της Τυνησίας
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): STIL, 25, rue Belhassen Ben, Chaabane, 1005 El Omrane, Tunis. τηλ. 216-1/260 117, τэлеξ: 15322, τэлеφας: 216-1/261 882
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Τυνησία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: πλήρες γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (2) (6): —
8. Συνολική ποσότητα: 3 000 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: τρεις (παρτίδα Α: 1 000 τόνοι · παρτίδα Β: 1 000 τόνοι · παρτίδα Γ: 1 000 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση: 25 kg · βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σσ. 4 και 5 (I.1.B.4 και I.1.B.4.3)  
Συμπληρωματικές ενδείξεις επί της συσκευασίας:  
«ACTIONS No 609/89, 610/89 et 611/89 / LAIT ENTIER EN POUDDRE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE»  
και βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 6 (I.1.B.5)
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: αγορά της Κοινότητας  
Η παρασκευή του πλήρους γάλακτος σε σκόνη πρέπει να γίνει μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 15. 2. 1990
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Σε περίπτωση διαγωνισμού, ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών (4): 18. 12. 1989, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
  - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 8. 1. 1990, ώρα 12.00
  - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 15 — 28. 2. 1990
  - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (5): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 13. 10. 1989, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3080/89 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 294 της 13. 10. 1989, σ. 22)

## Σημειώσεις:

- (<sup>1</sup>) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (<sup>2</sup>) Μετά από αίτηση του δικαιούχου, ο υπερθεματιστής του χορηγεί πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
- (<sup>3</sup>) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: M. Klaus von Helldorf, 21, avenue Jugurtha, Tunis.
- (<sup>4</sup>) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 του παρόντος παραρτήματος, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
- είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 του παρόντος παραρτήματος,
  - είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες:
    - 235 01 32
    - 236 10 97
    - 235 01 30
    - 236 20 05.
- (<sup>5</sup>) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 24. 7. 1989, σ. 10), εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή και ενδεχομένως τα νομισματικά εξισωτικά ποσά και τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης, την αντιπροσωπευτική τιμή και τον νομισματικό συντελεστή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- (<sup>6</sup>) Το πλήρες γάλα σε σκόνη με 26 % τουλάχιστον λιπαρές ύλες πρέπει να λαμβάνεται με μέθοδο ψεκασμού (spray) και να παρασκευάζεται κατ' ανώτατο όριο ένα μήνα πριν από την ημερομηνία φόρτωσης. Η ποιότητα πρέπει να είναι υψηλού βαθμού (extra garde) και να ανταποκρίνεται στα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
- |  |  |
|--|--|
| α) περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες:   | 26,0 % τουλάχιστον   |
| β) περιεκτικότητα σε ύδαρ:   | 2,5 % κατ' ανώτατο όριο  |
| γ) ογκομετρούμενη οξύτητα (υπολογιζόμενη επί της ξηράς μη λιπαρής ύλης) ADMI:      |  |
| — σε ml δεκατοκανονικού διαλύματος υδροξειδίου του νατρίου:                        | 3,0 % κατ' ανώτατο όριο  |
| — σε γαλακτικό οξύ:  | 0,15 % κατ' ανώτατο όριο   |
| δ) περιεκτικότητα σε γαλακτικές ενώσεις (υπολογιζόμενη επί ξηράς μη λιπαρής ύλης): | 150 mg/100 g κατ' ανώτατο όριο   |
| ε) πρόσδετα:   | κανένα   |
| στ) δοκιμασία φωσφατάσης:  | αρνητική, ήτοι ίση ή κατώτερη από 4 μg φαινόλης ανά γραμμάριο ανασυσταθέντος γάλακτος    |
| ζ) δείκτης διαλυτότητας:   | 0,5 ml κατ' ανώτατο όριο   |
| η) δείκτης σωματιδίων που παραμένουν μετά την καύση:                               | 15,0 mg κατ' ανώτατο όριο, δηλαδή τουλάχιστον δίσκος Β                                   |
| θ) περιεκτικότητα σε μικροοργανισμούς:   | 50 000 ανά γραμμάριο, κατ' ανώτατο όριο  |
| ι) αναζήτηση κολοβακτηριδίων:  | αρνητική σε 0,1 g  |
| ια) αναζήτηση θουτρογάλακτος:  | αρνητική   |
| ιβ) αναζήτηση ορρού γάλακτος:  | αρνητική   |
| ιγ) γεύση και οσμή:  | χαρακτηριστική   |
| ιδ) όψη:   | λευκό ή ελαφρώς κιτρινωπό χρώμα, απουσία ξένων προσμείξεων και χρωματισμένων σωματιδίων. |